

**No. 33719**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
YEMEN**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Bonn  
on 16 June 1975**

*Authentic texts: German, Arabic and English.*

*Registered by Germany on 21 April 1997.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
YÉMEN**

**Accord d'aide financière. Signé à Bonn le 16 juin 1975**

*Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.*

*Enregistré par l'Allemagne le 21 avril 1997.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE  
FEDERAL REPUBLIC OF  
GERMANY AND YEMEN  
CONCERNING FINANCIAL  
ASSISTANCE

ACCORD<sup>1</sup> D'AIDE FINANCIÈRE  
ENTRE LA RÉPUBLIQUE FÉ-  
DÉRALE D'ALLEMAGNE ET  
LE YÉMEN

---

*Not published herein in accordance  
with article 12 (2) of the General Assem-  
bly regulations to give effect to Arti-  
cle 102 of the Charter of the United  
Nations, as amended.*

---

---

*Non publié ici conformément au para-  
graphe 2 de l'article 12 du règlement de  
l'Assemblée générale destiné à mettre  
en application l'Article 102 de la Charte  
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 16 June 1975 by signature, in ac-  
cordance with article 7.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 16 juin 1975 par la signature, con-  
formément à l'article 7.